Downloaded from UvA-DARE, the institutional repository of the University of Amsterdam (UvA)
http://dare.uva.nl/document/101249

File ID	101249
Filename	Appendix I The Impact-II (NL)-dutch

SOURCE (OR PART OF THE FOLLOWING SOURCE):

Type	Dissertation
Title	The impact of paediatric inflammatory bowel disease. Epidemiology, disease activity and quality of life
Author	H.J. Loonen
Faculty	Faculty of Medicine
Year	2002
Pages	219

FULL BIBLIOGRAPHIC DETAILS:
http://dare.uva.nl/record/108600

Copyright

It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other then for strictly personal, individual use.

UvA-DARE is a service provided by the library of the University of Amsterdam (http://dare.uva.nl)

Appendix I

The Impact-II (NL)-*dutch*

Vraag 1.	**Hoeveel buikpijn heb je de laatste twee weken gehad?**

Geen buikpijn |----------| Heel veel buikpijn

Vraag 2.	**Het innemen van medicijnen vind ik**

Niet erg |----------| Heel erg

Vraag 3.	**Heb je de afgelopen twee weken kunnen eten wat je wilde ondanks je ziekte?**

Ik kon alles eten wat ik wilde |----------| Ik kon bijna niks eten

Vraag 4.	**Hoeveel zorgen heb je je de afgelopen twee weken gemaakt om opflakkeringen (toename van de klachten)?**

Geen zorgen |----------| Heel veel zorgen

Vraag 5.	**Hoe erg vind je het dat je een ziekte hebt die niet zo maar overgaat?**

Niet erg |----------| Heel erg

Vraag 6.	**Hoeveel energie had je de afgelopen twee weken?**

Veel energie |----------| Niet veel energie

Vraag 7.	**Wat vind je van je gewicht?**

Ik vind mijn gewicht prima |----------| Ik vind mijn gewicht vreselijk

Vraag 8.	**Mijn darmziekte heeft ons gezin**

Positief beïnvloed |----------| Negatief beïnvloed

Vraag 9.	**Hoe vaak heb je de afgelopen twee weken bepaalde dingen (hobby's, spelen, feestjes) moeten laten vanwege je ziekte?**

Nooit |----------| Heel vaak

Vraag 10.	**Hoe vaak had je de afgelopen twee weken last van diarree?**

Nooit last |----------| Heel vaak last

Vraag 11.	**Als je aan de toekomst denkt, hoeveel zorgen maak je je dan over je gezondheid?**

Geen zorgen |----------| Heel veel zorgen

Vraag 12.	**Hoe vaak denk je er aan dat het oneerlijk is dat je deze darmziekte hebt?**

Nooit |----------| Heel vaak

Vraag 13. **Ben je de afgelopen twee weken wel eens boos geweest dat je deze darmziekte hebt?**

Nooit |----------| Heel vaak

Vraag 14. **Vind je dat jou regels worden opgelegd vanwege je ziekte?**

Nee, geen regels |----------| Ja, heel veel regels

Vraag 15. **Wat vind je van je uiterlijk?**

Ik zie er goed uit |----------| Ik zie er vreselijk uit

Vraag 16. **Schaam je je voor jouw ziekte?**

Nee, ik schaam me niet |----------| Ja, ik schaam me heel erg

Vraag 17. **Heb je de afgelopen twee weken plezier gehad?**

Ja, veel plezier |----------| Nee, geen plezier

Vraag 18. **Is het door je ziekte moeilijker om vrienden te maken?**

Nee, helemaal niet |----------| Ja, heel erg moeilijk

Vraag 19. **Hoe vaak maak je je zorgen of er bloed zit bij de ontlasting?**

Nooit |----------| Heel vaak

Vraag 20. **Maak je je bezorgd dat je door je darmziekte geen afspraakje kunt maken of verkering kunt hebben met een vriendje of vriendinnetje?**

Nee, niet bezorgd |----------| Ja, heel erg bezorgd

Vraag 21. **Hoe vaak ben je de afgelopen twee weken misselijk geweest?**

Nooit |----------| Heel vaak

Vraag 22. **Wat vind je van de onderzoeken die je moet ondergaan?**

Maakt mij niet uit |----------| Ik vind het afschuwelijk

Vraag 23. **Sluiten andere kinderen je buiten of word je geplaagd vanwege je ziekte of de behandeling?**

Nee, nooit |----------| Ja, heel vaak

Vraag 24. **Hoe vaak maak je je er zorgen om of je ooit een operatie moet hebben?**

Nooit |----------| Heel vaak

Vraag 25. **Hoe vaak ben je bang dat je het in je broek doet?**

Nooit |----------| Heel vaak

Vraag 26. **Doe je moeite om je darmziekte verborgen te houden?**

Nee, geen moeite |----------| Ja, veel moeite

Vraag 27. **Geeft je ziekte problemen om op reis of op vakantie te gaan?**

Nee, geen problemen |----------| Ja, veel problemen

Vraag 28. **Hoe heb je je de laatste twee weken gevoeld?**

Prima |----------| Heel slecht

Vraag 29. **Ben je gelukkig met je leven?**

Ja, heel gelukkig |----------| Nee, niet gelukkig

Vraag 30. **Kan je met je vragen en zorgen over je ziekte bij iemand terecht?**

Ja, altijd |----------| Nee, nooit

Vraag 31. **Hoe vaak heb je er de afgelopen twee weken last van gehad dat je winden moest laten?**

Geen last |----------| Heel vaak last

Vraag 32. **Hoe moe heb je je de laatste twee weken gevoeld?**

Helemaal niet moe |----------| Heel erg moe

Vraag 33. **Wat vind je van je lengte?**

Ik ben tevreden met mijn lengte |----------| Ik ben ontevreden met mijn lengte

Vraag 34. **Kun je ondanks je ziekte zo veel aan sport doen als je zou willen?**

Ja, zoveel als ik wil |----------| Nee, niet zoveel als ik wil

Vraag 35. **Ben je vrij van school geweest de afgelopen twee weken? (omcirkelen)**

Nee **Ja** **Einde van de vragenlijst**

|

Gedurende die twee weken kon ik

Altijd naar school |----------| Nooit naar school

Einde van de vragenlijst

Dit was de vragenlijst. Heb je na het beantwoorden van deze lijst nog andere dingen die voor jou ook heel belangrijk zijn bij jouw leven met een darmziekte, of heb je andere opmerkingen dan kun je die hieronder opschrijven.